



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 1, I: Inglés			
Código	V01G230V01103			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	9	FB	1	1c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento				
Coordinador/a	Yáñez Bouza, Nuria			
Profesorado	Rodríguez Vázquez, Rosalía			
Correo-e	nuria.y.b@uvigo.es			
Web	http://https://moovi.uvigo.gal/			
Descripción general	Con una orientación práctica y centrada en el uso de la lengua, esta materia se centra en la consolidación de las competencias lingüísticas y comunicativas a nivel avanzado, prestando especial atención al aprendizaje de vocabulario (Use of English: Vocabulary) y a las destrezas de comprensión oral (Listening) y producción de discurso oral (Speaking). También se incluye un componente teórico sobre fonética y fonología.			
	Los materiales teóricos y prácticos seguirán el nivel avanzado C1, según los estándares del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.			

Resultados de Formación y Aprendizaje

Código	
A1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
A2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
A5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C10	Capacidad de trabajo en equipo
C11	Capacidad de diseñar y gestionar proyectos
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D3	Capacidad de organización y planificación de proyectos
D9	Razonamiento crítico
D10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
D12	Trabajo en equipo
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Comprensión de otras culturas y costumbres
D23	Capacidad de trabajo individual

Resultados previstos en la materia

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Adquirir y mejorar los conocimientos necesarios para expresarse de forma oral con el vocabulario y la organización apropiados.	A1 A2 A5	C1 C2 C4 C18 C24 C30	D2 D9 D15 D23
Desarrollar las habilidades de comprensión y expresión oral tanto para información específica como para información general, en registros formales e informales.	A1 A2 A4 A5	C1 C2 C4 C10 C11 C18 C24 C27 C30	D2 D3 D9 D10 D12 D15 D17 D23
Fomentar la capacidad de expresión oral a través del trabajo en equipo.	A1 A4	C1 C10 C11 C18 C27	D2 D3 D9 D10 D12 D17 D23

Contenidos

Tema

I. THE PRONUNCIATION OF ENGLISH [Clases teóricas]	1. The pronunciation of vowels and consonants: 1.1. Phonemes and allophones: The IPA chart 1.2. Sounds and spellings 2. Word stress and sentence stress: 2.1. Strong and weak vowels, syllables and words 2.2. Rhythm 3. The accents of English: 3.1. Standard accents: RP and GA 3.2. Nonstandard British accents 3.3. Other accents of English (Time permitting) 4. Intonation: 4.1. Statements and questions 4.2. Other intonation patterns
II. LISTENING [Clases prácticas]	1. Strategies: 1.1. Listening for general meaning and for specific information 1.2. Coping with unknown vocabulary 1.3. Coping with different accents 2. Listening practice: 2.1. News programmes 2.2. Interviews 2.3. Academic lectures 2.4. TV and films
III. SPEAKING [Clases prácticas]	1. Speech vs. Writing: 1.1. Characteristics of spoken language 1.2. Register and style 2. Speaking practice: 2.1. Ordinary conversation: making introductions, answering questions, stating an opinion 2.2. Building arguments: using language to describe, compare and contrast, hypothesise and comment upon a topic 2.3. Structuring and delivering academic presentations

IV. VOCABULARY
[Clases teóricas]

1. British and American English vocabulary
2. The language of the media:
 - 2.1. Advertising and the mass media
 - 2.2. The language of the written press
3. Academic language

Planificación			
	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	4	1	5
Lección magistral	12	30	42
Resolución de problemas	18	48	66
Debate	4	14	18
Presentación	24	20	44
Resolución de problemas y/o ejercicios	6	24	30
Examen de preguntas objetivas	2	10	12
Examen de preguntas objetivas	2	6	8

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías	
	Descripción
Actividades introductorias	Presentación del tema y orientaciones generales sobre el mismo. Explicación detallada del proceso de evaluación que se seguirá en la asignatura.
Lección magistral	Sesiones teóricas. Presentación y explicación de los contenidos de la asignatura.
Resolución de problemas	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos teóricos y habilidades comunicativas trabajados en la asignatura y extraídos de diversas fuentes.
Debate	Sesiones prácticas. Actividades de conversación en grupo relacionadas con las habilidades comunicativas.
Presentación	Prueba(s) de competencia oral que serán evaluadas mediante exposiciones en el aula por parte del alumnado.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Presentación	Por atención personalizada se entiende atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma de teledocencia. Entre los objetivos de la atención personalizada se encuentran la orientación general sobre la materia, la promoción de estrategias de aprendizaje, ofrecer instrucciones sobre trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación de la asignatura. Se recomienda que el alumnado informen con antelación de su intención de asistir a una sesión de tutoría. La hora y el día deben acordarse por correo electrónico.

Evaluación					
	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje		
Presentación	En sesiones prácticas, el alumnado realizará presentaciones orales en el aula que serán evaluadas con respeto a la destreza de producción oral "Speaking".	30	A1 A2 A4 A5	C1 C2 C4 C10 C11 C18 C24 C30	D2 D3 D10 D12 D15 D17 D23
Resolución de problemas y/o ejercicios	En sesiones prácticas, el alumnado será evaluado de la destreza de comprensión auditiva "Listening".	30	A1 A2 A5	C1 C2 C4 C10 C11 C18 C24 C27 C30	D2 D9 D10 D15 D17 D23

Examen de preguntas objetivas	En sesiones teóricas, el alumnado será evaluado de los contenidos teóricos de pronunciación (fonética y fonología).	20	A2 A5	C1 C2 C4 C18 C24 C27 C30	D2 D9 D15 D23
Examen de preguntas objetivas	En sesiones teóricas, el alumnado será evaluado de contenidos relacionados con el aprendizaje de vocabulario.	20	A2 A5	C1 C2 C4 C18 C24 C27 C30	D2 D9 D17 D23

Otros comentarios sobre la Evaluación

CONSIDERACIONES GENERALES

El dominio de las competencias lingüísticas y comunicativas de esta materia se evaluará mediante varias pruebas parciales para cada una de las competencias especificadas en esta guía docente. Las fechas concretas de cada prueba serán anunciadas por el/la profesor/a en el aula con suficiente antelación.

La nota final de la asignatura se calculará teniendo en cuenta todas las competencias trabajadas a lo largo del cuatrimestre, con la distribución indicada en el epígrafe anterior y detallada en este apartado.

En la primera edición del acta existen dos sistemas de evaluación: continuo y único. La modalidad por defecto será la evaluación continua, salvo comunicación expresa por parte del/a estudiante de su preferencia por el sistema de evaluación única. El alumnado que opte por evaluación única deberá comunicarlo al profesorado de la asignatura antes de que finalice la segunda semana de clases como fecha límite.

Participar en uno de los sistemas de evaluación implica la imposibilidad de participar en el otro. La realización de una o varias pruebas parciales implica la aceptación del sistema de evaluación continua por parte del alumnado; asimismo, la ausencia de una o varias pruebas parciales implica el seguimiento de la asignatura mediante evaluación única.

El alumnado evaluado mediante el sistema de evaluación continua no podrá presentarse al examen oficial de evaluación única en la primera edición de expedientes. Su nota en la primera edición de actas corresponderá al cómputo de las notas obtenidas en la(s) prueba(s) realizada(s). El examen oficial de evaluación única en la primera edición de actas tampoco tiene la consideración de examen de recuperación para aprobar las partes de las competencias suspendidas en la evaluación continua.

PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS

EVALUACIÓN CONTINUA

Para ser evaluado por el sistema de evaluación continua es imprescindible la participación en todas las pruebas de evaluación que se realizarán a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades en las fechas indicadas.

PRONUNCIATION THEORY (20%), VOCABULARY (20%), SPEAKING (30%), LISTENING (30%)

Las pruebas de evaluación se realizarán en horario lectivo, salvo acuerdo previo con el profesorado de la asignatura. Las fechas concretas se anunciarán en clase al inicio del cuatrimestre y con suficiente tiempo de preparación.

Para aprobar la materia en su totalidad será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global (sobre 10), siendo 5 puntos la nota mínima exigida en cada una de las pruebas parciales: PRONUNCIATION THEORY, VOCABULARY, SPEAKING, LISTENING. Es decir: hay que aprobar cada una de las destrezas de la asignatura con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global de la asignatura en esta edición de actas. Las mismas condiciones se aplican en la segunda edición de actas e independientemente del sistema de evaluación.

El alumnado podrá ser examinado en la segunda edición de acta únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). Si no aprueba en esta segunda oportunidad, el/la estudiante deberá examinarse de todas las destrezas en cursos posteriores: no se guardarán las calificaciones parciales de las diferentes habilidades de un curso a otro.

EVALUACIÓN ÚNICA

La evaluación única tendrá lugar en la fecha oficial aprobada por la Xunta de la FFT. Es responsabilidad del alumnado consultar las fechas en la web de la Facultad.

La calificación final del alumnado que se presente a este sistema evaluación única se calculará en base a las calificaciones obtenidas en esta fecha oficial. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las competencias impartidas durante el cuatrimestre, en paralelo al sistema de evaluación continua, salvo indicación en contrario por parte del profesorado. El valor de cada una de las competencias de la titulación será igual al de la evaluación continua: PRONUNCIATION THEORY (20%), VOCABULARY (20%), SPEAKING (30%), LISTENING (30%).

Para aprobar la asignatura será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos la puntuación mínima exigida en cada una de las competencias evaluadas (PRONUNCIATION THEORY, VOCABULARY, SPEAKING, LISTENING). Es decir: hay que aprobar cada una de las destrezas de la asignatura con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global de la asignatura en esta edición de actas.

El alumnado podrá ser examinado en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). Si no aprueba en esta segunda oportunidad, el/la estudiante deberá examinarse de todas las competencias en el curso académico siguiente: no se guardarán las notas parciales de las distintas competencias de un curso a otro.

SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS

El examen en el período de la segunda edición de actas, independientemente de la modalidad elegida en la primera edición de actas, se realizará en la fecha oficial aprobada por el Directorio de la FFT. Es responsabilidad del alumnado consultar las fechas en la web de la Facultad. El alumnado que tenga que recuperar la exposición oral acordará la fecha de esta prueba con el profesorado de la asignatura.

La calificación final de los alumnos que se presenten a este sistema de evaluación única se calculará en base a las calificaciones obtenidas en esta fecha oficial. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las competencias impartidas durante el cuatrimestre. El valor de cada una de las competencias de la titulación será igual al de la evaluación continua: PRONUNCIATION THEORY (20%), VOCABULARY (20%), SPEAKING (30%), LISTENING (30%).

Para aprobar la asignatura será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos la puntuación mínima exigida en cada una de las competencias evaluadas (PRONUNCIATION THEORY, VOCABULARY, SPEAKING, LISTENING). Es decir: hay que aprobar cada una de las destrezas de la asignatura con un 5, y el suspenso en una de las destrezas implica un suspenso global de la asignatura en esta edición de actas.

El alumnado podrá ser examinado en la segunda edición de actas únicamente de la(s) parte(s) suspensa(s). Si no aprueba en esta segunda oportunidad, el/la alumno/a deberá examinarse de todas las competencias en el curso académico siguiente: no se guardarán las notas parciales de las distintas competencias de un curso a otro.

OBSEVACIONES

La evaluación tendrá en cuenta no sólo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística y estilística. De lo contrario, la prueba de evaluación puede resultar en un suspenso.

El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad dará lugar al suspenso automático de la asignatura en su totalidad, independientemente de las pruebas ya realizadas y/o aprobadas. Alegar el desconocimiento de lo que constituye plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad al respecto.

Es responsabilidad del alumnado revisar periódicamente su correo electrónico, consultar los materiales y novedades a través de la plataforma de teledocencia, y estar al tanto de las fechas en que se realizan las pruebas de evaluación. Las fechas de evaluación única se anuncian en la web de la FFT. Las fechas de evaluación continua se anuncian en clase con suficiente antelación, salvo pruebas espontáneas. No hay obligación de comunicar las fechas de evaluación a través de la plataforma de teledocencia.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Burgess, Sally & Thomas, Amanda, **Gold Advanced Coursebook (with Audio CD)**, Pearson Education, 2015

Carr, Philip, **English phonetics and phonology: an introduction**, Wiley-Blackwell, 2013

Edwards, Lynda & Newbrook, Jacky, **Gold Advanced Exam Maximiser with Key (with CD)**, 2nd ed., Pearson Education, 2014

Estebas Villaplana, Eva, **Teach yourself English pronunciation: an interactive course for Spanish speakers**, UNED, 2014

Hughes, Arthur, **English accents and dialects: an introduction to social and regional varieties varieties of English in the British Isles**, 5th ed., Hodder Education, 2012

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell, **English Vocabulary in Use**, Cambridge University Press, 2002

Wells, John Christopher, **Accents of English**, Cambridge University Press, 1982

Bibliografía Complementaria

Brazil, David, **Pronunciation for Advanced Learners of English**, Cambridge University Press, 1994

Campbell, Colin, **English for academic study: Vocabulary**, Garnet, 2012

Carter, Ronald, Michael McCarthy, Geraldine Mark and Anne O'Keeffe, **English Grammar Today. An A-Z Spoken and Written Grammar**, Cambridge University Press, 2011

Cauldwell, Richard, **Streaming speech: listening and pronunciation for advanced learners of English**, Speech in Action, 2003

Cruttenden, Alan, **Gimson's pronunciation of English**, 8th ed., Routledge, 2014

Greenbaum, Sydney and Randolph Quirk, **A Student's Grammar of the English Language**, Pearson, 2003

Hewings, Martin, **Advanced Grammar in Use**, Cambridge University Press, 2005

Hewings, Martin, **Cambridge Grammar for CAE and Proficiency**, Cambridge University Press, 2009

Hewings, Martin, **English pronunciation in use. Advanced: self-study and classroom use**, Cambridge University Press, 2017

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell, **English Idioms in Use**, Cambridge University Press, 2004

McCarthy, Michael & Felicity O'Dell, **English Phrasal Verbs in Use**, Cambridge University Press, 2004

McCormack, Joan and Sebastian Watkins, **English for academic study: Speaking**, Garnet, 2012

Preiss, Sherry, **Northstar: listening and speaking. Advanced**, Pearson Education, 2009

Smith, Jonathan and Annette Margolis, **English for academic study: Pronunciation**, Garnet, 2012

Stott, Rebecca, Tory Young, and Cordelia Bryan, **Speaking your mind: oral presentation and seminar skills**, Longman, 2001

Capel, A. & W. Sharp, **Objective proficiency [Student's book]**, Cambridge University Press, 2002

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma moderno: Idioma 1, II: Inglés/V01G230V01203

Idioma moderno: Idioma 1, III: Inglés/V01G230V01303

Idioma moderno: Idioma 1, IV: Inglés/V01G230V01403

Otros comentarios

Es obligatorio subir una foto a la plataforma de teledocencia durante la primera semana de clases. La foto debe ser tipo pasaporte o lo suficientemente clara para ver la cara del/a estudiante. Las notas de evaluación del/a estudiante que no aporte foto no serán publicadas.

Se recomienda una aplicación constante y seria en el estudio de la materia. El/a estudiante que no tenga el nivel inicial (B2) tendrá que buscar por su cuenta la formación en inglés.

El trabajo diario e independiente es fundamental para continuar y superar la asignatura. Hay que tener en cuenta que las horas de clase en el aula son sólo una parte del total de horas de trabajo necesarias para aprobar la asignatura; en ningún caso representan el número total de horas que el alumnado debe dedicar a esta materia. En este sentido, es muy recomendable que el material que maneje el/la estudiante no se limite a lo visto en las sesiones presenciales. Se recomienda dedicar tiempo a leer periódicos, libros y revistas en inglés, videos, películas, series, etc. en inglés.

Es necesario recordar que se deben respetar los derechos de autor tanto de los libros utilizados como apoyo a la docencia como de los materiales originales elaborados y facilitados por los profesores en el aula o a través de la plataforma de apoyo a la docencia.

Durante las clases, el alumnado no podrán utilizar dispositivos móviles (teléfono, tableta, PDA o similares) ni ordenadores, salvo que el profesorado permita o exija el uso de estos dispositivos con algún fin pedagógico.

Durante los exámenes no está permitido el uso de diccionarios, apuntes y dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores, etc.).

Es responsabilidad del/a estudiante disponer de los medios telemáticos necesarios para llevar un buen seguimiento de la asignatura y de las posibles pruebas de evaluación. Si tiene algún problema técnico que dificulte el acceso a la docencia virtual, el/a estudiante deberá ponerlo en conocimiento de los servicios técnicos de la universidad (SAUM) a la mayor brevedad, donde podrá recibir asesoramiento.

Los criterios aquí descritos se aplicarán también a los estudiantes extranjeros (Erasmus, etc.). En el caso de no poder acceder a la plataforma de teledocencia, se deben poner en contacto con el profesorado de la asignatura con la mayor brevedad.
